

香港工商業獎

2019
HONG KONG
AWARDS FOR
INDUSTRIES



香港工業總會
FHKI

2019
消費
產品設計
CONSUMER PRODUCT DESIGN



得獎機構簡介
Winner Brochure

目錄 Contents

- 1 香港工業總會主席獻辭**
Message from the Chairman of Federation of Hong Kong Industries
- 2 香港工商業獎：消費產品設計大獎**
Hong Kong Awards for Industries: Consumer Product Design Grand Award
運動機械手 ■ HandyGlove
- 4 香港工商業獎：消費產品設計獎**
Hong Kong Awards for Industries: Consumer Product Design Award
「女性天使PHD」植物原料衛生巾 ■ "Feminine Angel PHD" Plant-based Sanitary Napkins
Pop-Up Booster
Escape Smart Luggage
ROBOYAGI 智能剪草機械人 ■ ROBOYAGI
- 8 香港工商業獎：消費產品設計優異證書**
Hong Kong Awards for Industries: Consumer Product Design Certificate of Merit
快速扣系列 — 手機配件 ■ Fast Lock Mounting System for Smartphone
AR 人體科學模型系列 ■ AR Human Science Series
樂力高可拆洗重用矽膠飲管 ■ Lexngo Silicone Resealable Reusable Straw
Brickspower
行者・群魔之怒 ■ Journey: Wrath of Demons
點子坐樂 ■ PEGSaPLAY
- 11 評審名單**
List of Judges
- 13 香港設計委員會**
Design Council of Hong Kong (DCHK)

主辦機構
Organizer



香港工業總會轄下 A FHKI Council

技術顧問
Technical Adviser



香港標準及檢定中心
Hong Kong Standards
and Testing Centre

主席獻辭 Message from the Chairman



今時今日，很多企業意識到創新設計不只為產品錦上添花，更是製造業不可或缺的元素。為有效提升生產力和產品質素，企業應在生產過程之初即考慮納入嶄新設計。

隨着市場迅速變化，消費者對產品各方面的要求亦越來越高。企業必須持續研發，以製造新穎和多元化產品，並不斷提高質素，以贏取消費者支持。

歷年來「香港工商業獎」各獎項得主為數眾多，足證香港擁有重視創新和追求卓越的企業家；參賽作品類型廣泛，反映香港設計師創意無限。

今屆入圍作品質素之高，着實增添評審工作的難度，我謹代表香港工業總會向評審委員會致謝。在此，我恭賀各位得獎者，亦寄望他們再接再厲，發揮創意，企業亦應持開放態度，運用新思維拓展業務，進一步提升港商的口碑和競爭力。

Nowadays, many enterprises recognise the importance of design – not only it adds value to products, but also plays an essential role in industries. Enterprises should consider incorporating suitable design from the early stage of production, in a bid to raise productivity and product quality.

As the market is changing rapidly, it sees a growing demand for product quality in every aspect. Enterprises should devote continuous efforts in research and development for manufacturing a diversified portfolio of innovative products, as well as enhancing product quality to win the support from consumers.

The great number of Hong Kong Awards for Industries awardees throughout the year is a clear testimony of local enterprises which strive for innovation and excellence. The diversity of entries reflects the limitless creativity of local designers.

The high quality of entries this year made for very difficult decisions on the awardees. On behalf of the Federation of Hong Kong Industries, I would like to take this opportunity to thank the judging panel for the invaluable effort. I would like to convey heartfelt congratulations to the awardees and look forward to their continuing efforts to unleash their creativity. Enterprises should also adopt new thinking to expand their businesses with open minds for enhancing their reputation and competitiveness.

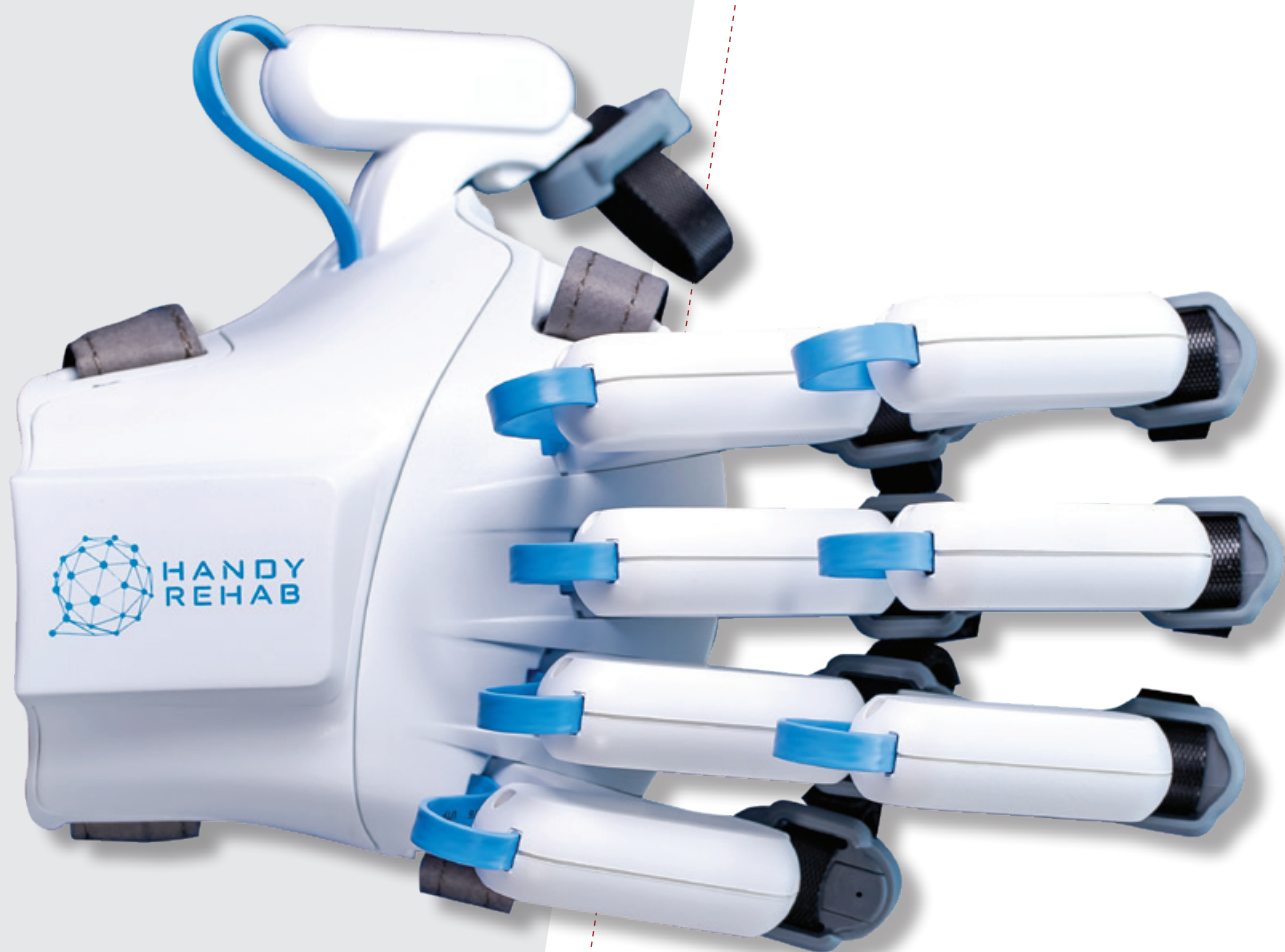
葉中賢博士
香港工業總會主席

Dr Daniel Yip
Chairman, Federation of Hong Kong Industries

消費產品設計大獎
Consumer Product Design Grand Award

得獎產品 Winning Product :

運動機械手
HandyGlove



Submitted by : 頂尖頭腦有限公司
Zunosaki Limited



Designer : 何思傑, 陳煒生, 張皓程
Newmen Ho, Vincent Chan, Alvin Cheung



E-mail : info@zunosaki.com



Website : www.handyrehab.com



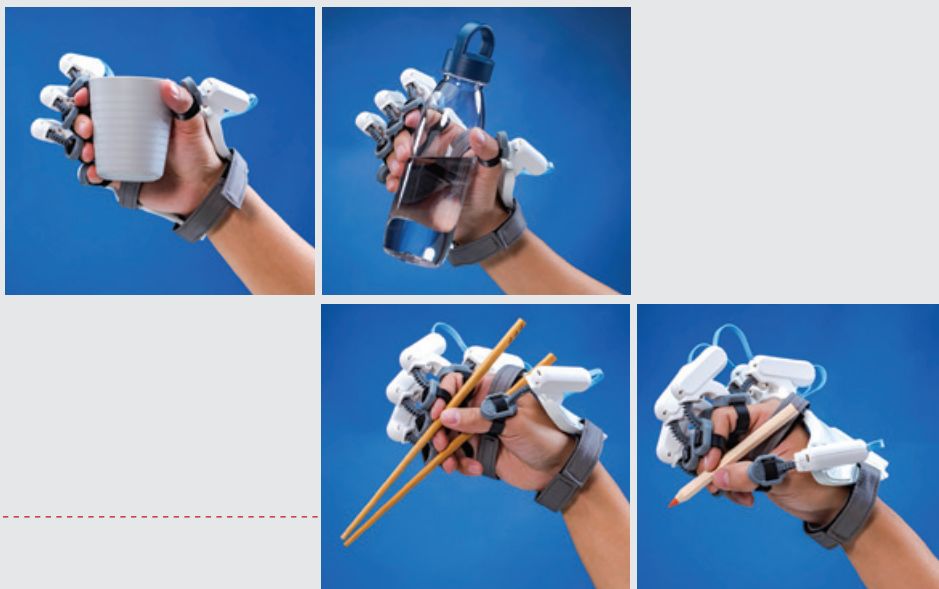
頂尖頭腦有限公司成立於2015年，是一家研發機械人科技的香港初創企業。公司宗旨是透過設計及研發低成本的康復機械產品，改善傷健人士，特別是中風患者的生活質素。

經多年研究機械人及感應器技術，我們於2018年研發出旗艦產品「HandyGlove運動機械手」。產品設計輕巧，能助中風患者於家居進行復康訓練，中風患者可把握中風後首3-6個月的黃金康復期，在社區或家中進行高效的復康訓練，盡快回復手部功能，重拾自理能力。

公司擁多項設計及發明專利，現時亦獲數碼港支持及香港社會創新及創業發展基金注資。

Zunosaki Limited is a Hong Kong-based robotic technology venture founded in 2015. With a focus to tackle the problem of healthcare accessibility and improve the quality of life of the disabled, the start-up designs and develops affordable robotic products for physical rehabilitation. By empowering community healthcare service providers with affordable solutions, we enhance therapists' productivity and improve the quality of life of the disabled. With a consumer-grade product, HandyGlove, the emphasis is on selling this cutting-edge product at affordable pricing levels to make technology work for all.

HandyRehab is currently supported by Cyberport and the SIE Fund.



消費產品設計獎 Consumer Product Design Award

得獎產品 Winning Product :

「女性天使PHD」植物原料衛生巾 "Feminine Angel PHD" Plant-based Sanitary Napkins



現時市場上超過90%的女性衛生巾其吸濕材料都普遍採用不可生物降解的高分子化學物 ("sodium polyacrylate")，容易造成皮膚過敏、微生物感染及微塑膠等健康及環保問題。利用沙田柚，我們革命性地研發出無化學物、更安全、更環保的植物原料衛生巾——「女性天使PHD」。除不含甲醛、香精、螢光漂白劑及174項高風險化學物外，「女性天使PHD」更通過了皮膚過敏及陰道黏膜刺激測試。此外，為避免受潮、尷尬及微生物感染，每片衛生巾均擁有專利的獨立包裝，進一步保護環境及女性在生理週期內的身心健康。

Over 90% of hygroscopic material used in existing sanitary napkins is "sodium polyacrylate", which is a non-biodegradable, synthetic polymer, leading to health and environmental issues such as skin allergy, microbial infection and microplastics. By using "Shatin Yu", we have successfully developed the first plant-based sanitary napkin in Hong Kong namely "Feminine Angel PHD", which is chemical-free, safe and eco-friendly. Apart from free of formaldehyde, synthetic fragrance, fluorescent whitening agent, and 174 high-risk chemicals, "Feminine Angel PHD" has passed both Skin Maximization Test and Vaginal Irritation Test. Besides, in order to avoid humid, awkwardness and microbial contamination, every single piece of sanitary napkin has individual and biodegradable packaging, hereby further protecting our natural environment and women's health during menstruation.

Submitted by : 美佳亞太投資有限公司
Beauty Asia Investment Limited

Designer : N/A

E-mail : info@mybeautyasia.com

Website : www.beautyasiahk.com



得獎產品 Winning Product :

Pop-Up Booster



Submitted by : 高理思設計有限公司
Studio Gooris Limited

Designer : Frederic Gooris / Francesco Pozzato

E-mail : info@studiogooris.com

Website : www.studiogooris.com

Pop-Up是一張輕巧便攜且有軟墊的輔助椅，需要時打開成為堅固舒適的座椅，用後完全折平。堅固結構可承受20,000磅75公斤衝擊，更通過最嚴格的成人家具安全標準(EN1728:2012)。輕巧得只有900克，幾乎適用於所有椅子。Pop-Up防污防磨且防臭物料，對嬰兒用品是全新嘗試。對餐飲業而言，折平的Pop-Up不大於一本菜單，彈出只需一秒——角落的塑膠椅掰掰。

Pop-Up is a light, portable and upholstered booster that pops open to become a sturdy, comfy seat when you need it – and folds completely flat when you don't. The incredibly strong origami structure withstands 20,000 impacts of 75 kg to meet even the toughest safety adult furniture standards (EN1728:2012). With its 900g it's very light and fits almost all chair designs. Pop-Up uses a stain, abrasion and odor-proof finish completely new to the world of baby products. For hospitality, Pop-Up takes up no more space than a menu when folded and pops open with a flourish the second it's needed – no more plastic clutter in the corner.



消費產品設計獎 Consumer Product Design Award

得獎產品 Winning Product :

Escape Smart Luggage



Submitted by : 高理思設計有限公司
Studio Gooris Limited



Designer : Frederic Gooris /
Francesco Pozzato



E-mail : info@studiogooris.com



Website : www.studiogooris.com

受標誌性旅行箱啟發，ESCAPE是現代的隨身行李，為現代商人提供一個輕巧且可充電的移動辦公室。在正常行走速度下，專利電動輪產生的電力媲美牆上插座。利用ESCAPE的頂部間隔，為您的必需品提供一個易於取用的位置。設計善用輪子之間的空間來放置梳妝盒，助您更有效地收納衣物，ESCAPE平坦的頂部更能化作書台，您可以隨時隨地舒適地工作。



Inspired by the iconic travel trunks, ESCAPE is a contemporary Carry-On that doubles up as a light and self-charging mobile office for today's businesspeople. At regular walking speed, the patented electric spinner wheels generate power similar to a wall adapter to charge your devices. ESCAPE has an easy-access top compartment that keep your essentials organized in one place that is easy to reach, the toiletry case is housed in the lost space between the wheels for efficient packing, and the top surface of ESCAPE is flush like a desk so you are free to work comfortably, anytime, anywhere.



得獎產品 Winning Product :

ROBOYAGI 智能剪草機械人
ROBOYAGI



Submitted by : 創科研發有限公司
Techtronic Product Development Limited

Designer : 王加達，林國勳，劉起榮
Carter Wong, Frankie Lam & Steven Lau

E-mail : Frankie.lam@tti.com.hk

Website : www.ttigroup.com

ROBOYAGI™以革新方法改變我們使用花園的方式，是迄今為止最先進的割草機機器人。割草機機器人能夠快速、安靜、有效地運作，以提供卓越的切割品質以及美麗的草坪。自主操作為您掃除定期剪草的煩憂。更重要的是一台割草機機器人令您減少了維護的時間，換來更多享受花園的悠閒時間。

ROBOYAGI™ is revolutionising the way we use our gardens and is the most advanced Robotic Mower yet. Robotic mowers work quickly, quietly and efficiently to deliver outstanding cut quality and a beautiful lawn. The autonomous operation provides a hassle free solution to regular grass cutting. And most importantly, having a robotic mower will give you time back to enjoy your garden, rather than maintaining it.



消費產品設計優異證書 Consumer Product Design Certificate of Merit

得獎產品 Winning Product :

快速扣系列 — 手機配件 Fast Lock Mounting System for Smartphone



-  **Submitted by :** 博鉅電子有限公司
Bondale Electronics Limited
-  **Designer :** 賴成志
Mr. Keith Lai
-  **E-mail :** keith@bondale.com
-  **Website :** www.ipopstylish.com

Lock Go設計了一系列用於智能手機的快速鎖定產品。手機是日常生活中，不可缺少的小工具。使用Lock Go的產品，讓您可以享受將智能手機帶到任何地方，快速鎖上和容易拆下手機的樂趣。

Lock Go products can help you to carry cell phones and free your hands at anywhere.

得獎產品 Winning Product :

AR 人體科學模型系列 AR Human Science Series

AR人體科學模型系列是一套專業的解剖模型，配合AR學習內容以增強孩子的全方位學習。

它使用智能手機應用程式 (App) 與人體模型進行互動教學，利用3D模型及動畫讓孩子走進人體內探索，了解各個器官的運作，從實體模型中學習器官的結構，更可以錄製影片或照片與朋友分享所學到的知識。為求達至最佳效果，我們邀請了近10多位專科醫生審視我們的產品。

AR human science series is a professional anatomy model with AR learning contents. It uses the smartphone app to interact with anatomy model and discover how every aspect of the organ functions. Also, kids can take photos or videos with AR organ animation to show their friends how it works. This product is designed for children to learn about human biology with the help of AR technology.

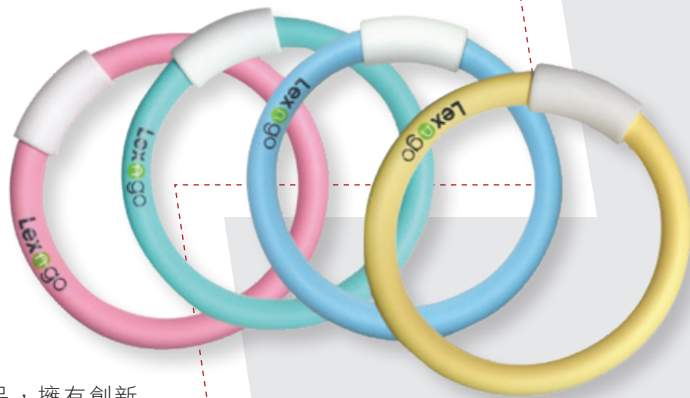


-  **Submitted by :** 怡高安迪 (香港) 有限公司
Eastcolight (Hong Kong) Limited
-  **Designer :** 蔡思明
Choi Sze Ming, Penny
-  **E-mail :** pennychoi@eastcolight.com
-  **Website :** www.eastcolight.com

消費產品設計優異證書 Consumer Product Design Certificate of Merit

得獎產品 Winning Product :

樂力高可拆洗重用矽膠飲管 Lexngo Silicone Resealable Reusable Straw



樂力高可拆洗重用矽膠飲管是香港首創產品，擁有創新開合設計，只需輕輕一拉即可打開飲管清洗，然後再瞬間密封。

飲管以矽膠為材料，屬於地殼物質的自然元素，達致美國安全食品級別水準，具備無毒、無味、耐熱及低溫性能。

Lexngo Silicone Resealable Reusable Straw can be opened and resealed effortlessly, ensuring a clean, leakproof join every single time. It is the best design reusable straw in the market which can be cleaned thoroughly inside without the need for a brush, ensuring a clean, hygienic straw time after time. They are made from silicone, which is non-toxic, odorless, heat & cold resistant and meets FDA food grade.



Submitted by : 誠信行貿易有限公司
Lexington Limited



Designer : 王詠儀
Carlotta Wong



E-mail : jenny@lexlim.com



Website : www.lexngo.com



得獎產品 Winning Product :

Brickpower



Submitted by : 邁博創意有限公司
Magpoc Design Limited



Designer : 區志恒
Alex Au



E-mail : alex@mag-poc.com



Website : www.brickpower.com

Brickpower是一個旅遊科技配件的品牌，利用醒目聰明的模組化設計"Bricks磚塊"（想像樂高），為經常外出的人群解決出行帶來的不便從而提升用戶體驗。

Brickpower推出的第一款模組化真無線充移動電源，獲得了德國iF Design 2019和美國IDEA設計獎。

Brickpower is a brand of travel technology accessories, using the eye-catching and clever modular design "Bricks" (imagine Lego) to solve the inconvenience of traveling and to enhance travellers' experience.

Brickpower's first modular true wireless charging powerbank won the prestigious German iF Design 2019 and the US IDEA design award.

消費產品設計優異證書

Consumer Product Design Certificate of Merit



得獎產品 Winning Product :

行者·群魔之怒

Journey: Wrath of Demons

-  **Submitted by :** Marrow Production Limited
-  **Designer :** 黃偉民 / 何瀚為
Ray Wong / Hon Ho
-  **E-mail :** info@marrowproduction.com
-  **Website :** www.marrowproduction.com

「行者」的靈感除了來自《西遊記》，還灌注了先秦志怪小說《山海經》及日本民間傳說《百鬼夜行》的奇情元素，重新打造一個宏大且富西方歐美史詩式風格的世界觀。「行者」無論是創作過程，抑或是製成品，都活活體現中西合璧的特色。

"Journey" is inspired by one of the famous Chinese novel. It is a fusion of Asian culture, history and folklore, present a story of punishing evil and promoting good. We have constructed a whole new characters and stories with a grand world view, together with a mixture of Western and European epic styles to attract world-wide audience.

10

得獎產品 Winning Product :

點子坐樂

PEGSaPLAY



靈活多變的「點子坐樂」是為千禧世代辦公室所設計的模組化系統家具方案。系統由包含14個定點銷子的長沙發、包含4個定點銷子的正方形沙發為主軸，配合一系列附加原件配套，在不同場景中打造各類辦公及悠閒家具組合。

PEGSaPlay is a flexible modular office system solution designed for the Millennials workforce. The system includes the basic elements of a rectangular bench containing 14 pegs and a square bench containing 4-peg as the system platform, multiplying with an array of functional add-ons. By adopting an universal fixing method and a consistent center-to-center dimension between pegs, the system solution provides flexibility and possibilities in adaption to various spaces and scenarios.

-  **Submitted by :** 坐座有限公司
Zuo Zuo Limited
-  **Designer :** 郭達麟
Dylan Kwok
-  **E-mail :** info@znschairs.com
-  **Website :** www.znschairs.com

初審委員會 Preliminary Judging Panel

梁振輝先生
Mr Fai Leung

香港工業設計師協會主席
President
Industrial Designers Society
of Hong Kong



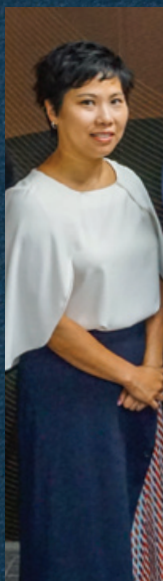
馮建輝先生
Mr Ken Fung

香港設計委員會主席
Chairman
Design Council of Hong Kong
(非評審委員會成員
not a judging panel member)



葉小卡先生
Mr Karr Yip

香港設計師協會主席
Chairman
The Hong Kong
Designers Association



祈宜臻小姐
Ms Tris Kee

香港高等教育科技學院
副教授
Associate Professor
Technological and
Higher Education Institute
of Hong Kong



黃競先生
Mr Kent Wong

思高品創(香港)有限公司總
經理
General Manager
Scopo Creative HK Limited



陳光耀先生
Mr Daniel Chan

香港知專設計學院建築、
室內及產品設計系系主任
Head of Department,
Department of Architecture,
Interior & Product Design
Hong Kong Design Institute

張本善博士
Dr Benson Cheung

英國特許設計師協會
(香港分會) 主席
Chairman
Chartered Society of
Designers (Hong Kong)

最終評審委員會 Final Judging Panel

衛懿欣女士
Ms Christine Wai

工業貿易署助理署長
(工商業支援部)
Assistant Director-General of Trade
and Industry
(Industries Support)
Trade Industry Department
(非評審委員會成員
not a judging panel member)



葉中賢博士
Dr Daniel Yip

香港工業總會主席
Chairman
Federation of Hong Kong
Industries



馮建輝先生
Mr Ken Fung

香港設計委員會主席
Chairman
Design Council of Hong Kong



余奉祖先生
Mr Michael Miller Yu

Michaelsolve Limited 總裁
CEO
Michaelsolve Limited

林衍棠教授
Prof Yanta Lam

中國設計研究工作室總監
CEO
China Design Research
Work-Group

郭位教授
Prof Way Kuo

最終評審委員會主席
Chairman of the
Final Judging Panel
香港城市大學校長
President
City University of Hong Kong

葉智榮先生
Mr Alan Yip

葉智榮設計有限公司創辦人
Founder
Yip Design Limited

利志榮先生
Mr Lee Chi Wing

Milk Design Limited 設計總監
Design Director
Milk Design Limited

香港設計委員會 Design Council of Hong Kong (DCHK)

香港設計委員會成立於1968年，隸屬於香港工業總會。委員會於本地設計圈中歷史悠久，宗旨是促進本地公司對設計的重視。成立目的包括：

1. 在香港推廣和加重設計在工商業界所扮演的角色
2. 鼓勵及推動工商業界利用設計去為產品及服務增值
3. 透過與專業設計師和學術機構合作，提升香港設計水平和質素

香港設計委員會是由成員及顧問組成，為委員會提供不同範疇的專業意見。他們包括各工商界及學術界翹楚，以及專業設計師。委員會定期開會，討論影響到設計行業的議題，並與不同機構合辦與設計有關的活動，提升香港的設計水平。

精美的設計可為產品及服務增值。透過創新思維及深思熟慮的應用，設計可為品牌及企業帶來長遠得益。為鼓勵企業建立優質卓越的設計團隊，並活用優質設計，香港設計委員會推出《香港D嘜認證計劃》，簡稱《D嘜》，表揚那些有良好機制去善用設計的企業。

The Federation of Hong Kong Industries established the Design Council of Hong Kong in 1968 with the mandate to promote the interest of local design industry. The objectives of the Council include:

1. To promote and enhance the importance of design in Hong Kong economic development
2. To encourage and facilitate the business community to add value to their products and services through the use of design
3. To enhance Hong Kong's design standard and quality through collaboration with professional and educational institutions

Seated on the DCHK are members and advisors each contributing his/her expertise to the Council. They include prominent leaders from various industries and academics, as well as professional designers. It will hold regular meetings to discuss issues that affect the design industry and to exchange information and ideas on design-related topics.

Good design adds value to products and services. Through sophisticated and thoughtful applications, design can bring long-term benefits to brands and businesses. With the aim of encouraging companies to build capable design teams, the Design Council of Hong Kong launches the "Hong Kong D-Mark Certification Scheme", in short "D-Mark", to give recognition to companies that have established an effective framework for harnessing quality designs.



香港工業總會轄下  A FHKI Council

-  : +852 2732 3188
-  : +852 2721 3494
-  : www.facebook.com/dmarkhongkong
-  : dchk@fhki.org.hk
-  : www.designcouncilhk.org



查詢「香港工商業獎 - 消費產品設計」
有關資料，請以下列方法索取
香港工業總會網頁：www.industryhk.org
香港工商業獎網頁：www.hkindustryaward.org

香港工業總會香港設計委員會
九龍長沙灣長裕街8號億京廣場31樓
電話：2732 3188 / 2732 3196 / 2732 3190
傳真：2721 3494